



BORLÄNGE

## اطلاعات از "دفتر محیط زیست کمون بورلینگه"

(Miljökontoret Borlänge kommun)

### مربوط به مواد غذایی با توجه به بیماری "کووید ۱۹" (Covid-19)

اطلاعات خطاب به شرکت هایی که با مواد غذایی کار می کنند.

لطفاً توجه کنید که قوانین و پیشنهادات عمومی از طرف ادارات سریعاً می تواند تغییر کند. بنا بر این، اطلاعات تکمیل شده را به طور روزانه از طریق (<https://www.krisinformation.se/>) و صفحه کمون "بورلینگه" (<https://www.borlange.se>) پیگیری کنید.

#### خلاصه:

طبق آخرین دستورات "وزارت بهداشت" (Folkhälsomyndigheten) و با توجه به "مقررات کنترل بیماری های عفونی" (Smittskyddsförordningen) رستوران ها، بار ها، کافه ها و امثال این اماکن باید در سراسر کشور اقدامات خاصی برای محدود کردن پخش بیماری "کووید ۱۹" (Covid-19) انجام دهند. تجمع در اماکن به طور تنگاتنگ مثلاً بین افرادی که در صف ایستاده اند، بین افرادی که دم میز نشسته اند، دم میز بوفه و یا میز بار (bardisk) کاملاً غیر مجاز است! مشتری و کلا افرادی که در مکان حضور دارند باید این اماکن را داشته باشند که فاصله لازم مابین یکدیگر را حفظ کنند. هر فردی که با سرو کردن غذا و نوشیدنی کار می کند، مسئولیت شخصی دارد که کاری که از دستش برای می آید برای محدود کردن این بیماری، انجام دهد.

در قسمت زیر سوال و جواب هایی با توجه به دستورات "وزارت بهداشت" و پیشنهادات عمومی برای جلوگیری از سرایت "کووید ۱۹" در رستوران ها، کافه ها و چنین اماکنی موسوم به دستورات (HSLF-FS 2020:9) قابل مطالعه می باشد: <https://www.folkhalsomyndigheten.se/contentassets/419aae6d128c4f43ac87ea785ec9d7b3/hslf-fs-2020-9.pdf>

## سؤال و جواب ها

### چه شغل هایی شامل این دستورات می شوند؟

رستوران ها، بار ها، کافه ها، اماکن غذاخوری مدارس، اماکن غذاخوری کارکنان، "کیتزینگ" (catering)، کلاب ها و دیسکوتک ها و دیگر شرکت و فعالیت هایی که غذا و نوشیدنی برای مشتری هایشان سرو می کنند.

### این دستورات چه طور شامل کار من می شود و چه معنی و نتایجی برای من که مسئول فعالیت خود می باشم دارد؟

این دستورات مربوط به رستوران ها، بار ها، کافه ها، اماکن غذاخوری مدارس، دیسکوتک ها و چنین اماکن های دیگر می شود که باید تغییراتی در فعالیت های خود وارد کنند. مسئولین این اماکن باید مطمئن باشند که تجمعات تنگاتنگ به وجود نآید و بنا بر این ریسک سرایت بیماری "کووید ۱۹" را کمتر کنند.

بنا بر این فروش دم میز بار (bardisk) با تعداد زیادی مشتری هایی که تنگاتنگ دور این میز بارها می ایستند، کاملاً غیر مجاز است. همزمان مشتری هایی که منتظر سفارش دادن هستند یا این که در انتظار دریافت غذای خود هستند حق ندارند نزدیک به هم منتظر باشند. اگر این امکان وجود دارد که مشتری با فاصله زیاد و بدون تنگاتنگی بتواند سفارش دهد و نیز سفارش خود را دریافت کند، در این صورت مشتری حق دارد از طریق میز بار (bardisk) غذا و نوشیدنی خود را سفارش دهد و دریافت کند. غذا و نوشیدنی باید همیشه در حالت نشسته خورده و نوشیده شود.

کار و فعالیت هایی که شامل این مقررات و دستورات می شوند باید اقدامات فوری انجام دهند و مطمئن باشند تجمع تنگاتنگ مردم به هیچ عنوان به وجود نآید. یک روش برای پرهیز از تجمع تعداد زیاد سیستم نوبت شماره ای است (nummerlappssystem) و این که مشتری بیرون از مکان، منتظر نوبت خود باشد. میزهای نیز باید تنظیم شود طوری که میزها فاصله بیشتری از هم داشته باشند. روش دیگر برای افزایش فاصله در صف این است که زمین علامت گذاری شود طوری که مشتری ها دقیقاً متوجه باشد که کجا باید بایستد.

### کنترل شخصی برای جلوگیری از سرایت بیماری

همه شهروندان جامعه باید از طریق ملاحظه و اقدامات لازم در کمک به جلوگیری از گسترش "کووید ۱۹" همکاری کنند. این مقررات مسئولیت زیادی به عهده شرکت ها و فعالیت ها که تحت پوشش این مقررات می باشند می گذارد. برای کنترل و نظارت فعالیت های این شرکتها باید به طور مداوم "ارزیابی های ریسک" (riskbedöminingar) انجام شود طوری که شرکتهای فعال مطمئن باشند که در هیچ جا از فعالیت تجمع های تنگاتنگ وجود نداشته باشد و طوری که گسترش "کووید ۱۹" در این اماکن باعث عواقب جدی برای جامعه منجر نشود.

### اجراع دستورات چه طور کنترل می شود؟

از "قانون کنترل بیماری های عفونی" (Smittskyddslagen) آمده است که هر شهروند جامعه باید از طریق ملاحظه داشتن و اقدامات محتاطانه برای جلوگیری از گسترش بیماری های عفونی در جهت کمک و پشتیبانی، جامعه را کمک کند. هدف این دستورات این است که ریسک سرایت و گسترش بیماری "کووید ۱۹" کاهش یابد، هدف بستن رستوران ها و کافه ها و دیگر شرکت ها نیست.

### آیا "دکتر کنترل بیماری های عفونی" می تواند فعالیت یک شرکت را به دلیل پیگیری نکردن دستورات، لغو کند؟

بله! "دکتر کنترل بیماری های عفونی" (smittskyddsläkare) این وظیفه را دارد که با کمیته های کمون (kommunala nämnder) همکاری داشته باشد و این کمیته ها انجام وظایف در زمینه حفاظت از محیط زیست و بهداشت را به عهده دارند. "دکترهای کنترل بیماری های عفونی" این امکان را دارند که بعد از مشورت با مسئولین کمون، شرکت ها و فعالیت هایی که دستورات را اجراع نکرده اند از فعالیت لغو کند.

### چه فاصله ای مابین مشتری ها مناسب است برای این که "تجمع تنگاتنگ" (trängsel) ایجاد نشود؟

تعریف کردن "تجمع تنگاتنگ" (trängsel) به این دلیل که اماکن شرکتها و فعالیت شرکتها با هم فرق می کنند، کار دشواری است. یک راهنما خوب این است که کمی بیشتر از طول یک دست، یعنی از نوک انگشت تا کتف، از یکدیگر باید فاصله داشته باشیم.

### آیا مجاز است که مشتری غذا را از میز دم بار (över disk) سفارش دهد، سپس بنشیند و منتظر غذا خود شود یا اینکه اول باید سر میز غذاخوری بنشیند و سپس غذا خود را سفارش دهد؟

اگر این امکان وجود دارد که بدون تجمع تنگاتنگ به مشتری ها این اجازه داده شود که غذا خود را سفارش دهند و غذای خود را نیز بدون تجمع زیاد دریافت کنند، مشکلی نیست. غذا و نوشیدنی همیشه باید نشسته دم یک میز خورده شود.

[آیا سرو کردن "بوفه" \(buffé\) مجاز است طوری که مشتری خودش غذای خود را انتخاب می کند و سپس می نشیند؟](#)

بله! اگر مشتری ها این امکان را داشته باشند که غذای خود را بدون تجمع تنگاتنگ انتخاب کنند، مجاز است. ضمن ایجاد صف، به اندازه یک دست، یعنی به فاصله نوک انگشت تا کتف، باید بین مشتری ها فاصله باشد.

[آیا مشتری های یک کافه تریا می توانند قهوه خود را دم صندوق سفارش دهند و سپس میزی را برای نشستن انتخاب کنند؟](#)

بله! اما مشتری ها به هیچ عنوان نباید دم صندوق جمع کنند و تنگاتنگ کنار هم ایستاده باشند.

[آیا مشتری این اجازه را دارد که دم میز یک بار \(bardisken\) بنشیند و غذا خود را میل کند؟](#)

بله! در صورتی که افراد نزدیک هم نباشند و تنگاتنگ دم میز بار تجمع نکنند، اگر فاصله قابل قبول باشد مشتری این حق را دارد که دم میز بار غذا میل کند.

[آیا "دکه های غذافروشی" \(gatukök\) در ادمه هم می توانند از طریق دریچه دکه غذا سرو کنند؟](#)

بله مشکلی نیست، ولی به شرطی که تجمع زیاد و تنگاتنگ و ایستادن نزدیک جلوی "دکه غذافروشی" به وجود نآید.

[آیا قوانین مربوط به فضای بسته مربوط به فضای باز هم می شود؟](#)

بله، این قانون مربوط به هم فضای باز و فضای بسته می باشد.

[آیا در صف رستوران هایی که غذای فوری \(snabbmat\) سرو می شود، می توان ایستاد؟](#)

بله! اما در صف نباید تنگاتنگ ایستاد. مشتری ها باید با فاصله مشخصی از هم در صف بایستند.

[کلاب های و دیسکوتک ها آیا می توانند فعالیت داشته باشند؟](#)

بله! اما مسئول کلاب دیسکوتک باید این اطمینان را داشته باشد که به اندازه یک دست فاصله، یعنی از نوک انگشت تا کتف، باید بین مشتری ها فاصله باشد.